

Normengruppen 330 und E

Ungleich (NEQ) IEC 60669-2-1:2002 (Übersetzung)
Ident (IDT) mit EN 60669-2-1:2004

Ersatz für: siehe nationales Vorwort

ICS 29.120.40

Schalter für Haushalt und ähnliche ortsfeste elektrische Installationen Teil 2-1: Besondere Anforderungen – Elektronische Schalter (IEC 60669-2-1:2002, modifiziert)

Switches for household and similar fixed electrical installations –
Part 2-1: Particular requirements – Electronic switches
(IEC 60669-2-1:2002, modified)

Interrupteurs pour installations électriques fixes domestiques et analogues –
Partie 2-1: Prescriptions particulières – Interrupteurs électroniques
(CEI 60669-2-1:2002, modifiée)

Dieses Dokument hat sowohl den Status von ÖSTERREICHISCHEN BESTIMMUNGEN FÜR DIE ELEKTROTECHNIK gemäß ETG 1992 als auch den einer ÖNORM gemäß NG 1971.

Die ÖVE/ÖNORM EN 60669-2-1 besteht aus

- diesem nationalen Deckblatt sowie
- der offiziellen deutschsprachigen Fassung der EN 60669-2-1:2004.

Fortsetzung
ÖVE/ÖNORM EN 60669-2-1 Seite 2 und
EN 60669-2-1 Seiten 1 bis 43

Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm EN 60669-2-1:2004 hat sowohl den Status von ÖSTERREICHISCHEN BESTIMMUNGEN FÜR DIE ELEKTROTECHNIK gemäß ETG 1992 als auch den einer ÖNORM gemäß NG 1971. Bei ihrer Anwendung ist dieses Nationale Vorwort zu berücksichtigen.

Für den Fall einer undatierten normativen Verweisung (Verweisung auf einen Standard ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste Ausgabe dieses Standards.

Für den Fall einer datierten normativen Verweisung bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Standards.

Der Rechtsstatus dieser ÖSTERREICHISCHEN BESTIMMUNGEN FÜR DIE ELEKTROTECHNIK/ÖNORM ist den jeweils geltenden Verordnungen zum Elektrotechnikgesetz zu entnehmen.

Bei mittels Verordnungen zum Elektrotechnikgesetz verbindlich erklärten ÖSTERREICHISCHEN BESTIMMUNGEN FÜR DIE ELEKTROTECHNIK/ÖNORMEN ist zu beachten:

- Hinweise auf Veröffentlichungen beziehen sich, sofern nicht anders angegeben, auf den Stand zum Zeitpunkt der Herausgabe dieser ÖSTERREICHISCHEN BESTIMMUNGEN FÜR DIE ELEKTROTECHNIK/ÖNORM. Zum Zeitpunkt der Anwendung dieser ÖSTERREICHISCHEN BESTIMMUNGEN FÜR DIE ELEKTROTECHNIK/ÖNORM ist der durch die Verordnungen zum Elektrotechnikgesetz oder gegebenenfalls auf andere Weise festgelegte aktuelle Stand zu berücksichtigen.
- Informative Anhänge und Fußnoten sowie normative Verweise und Hinweise auf Fundstellen in anderen, nicht verbindlichen Texten werden von der Verbindlicherklärung nicht erfasst.

Europäische Normen (EN) werden gemäß den „Gemeinsamen Regeln“ von CEN/CENELEC durch Veröffentlichung eines identen Titels und Textes in das Gesamtwerk der ÖSTERREICHISCHEN BESTIMMUNGEN FÜR DIE ELEKTROTECHNIK/ÖNORMEN übernommen, wobei der Nummerierung der Zusatz ÖVE/ÖNORM bzw. ÖNORM vorangestellt wird.

Erläuterung zum Ersatzvermerk

Gemäß Vorwort zur EN wird das späteste Datum, zu dem nationale Normen, die der vorliegenden Norm entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen, mit dow (date of withdrawal) festgelegt. Bis zum Zurückziehungsdatum (dow) 2009-07-01 ist somit die Anwendung folgender Norm(en) noch erlaubt:

ÖVE/ÖNORM EN 60669-2-1+A2:2002-09-01.

Bis zum Zurückziehungsdatum (dow) 2005-10-01 ist die Anwendung folgender Norm(en) noch erlaubt:

ÖVE/ÖNORM EN 60669-2-1:2001-11-01.

Deutsche Fassung

Schalter für Haushalt und ähnliche ortsfeste elektrische Installationen
Teil 2-1: Besondere Anforderungen
Elektronische Schalter
(IEC 60669-2-1:2002, modifiziert)

Switches for household and similar fixed
electrical installations
Part 2-1: Particular requirements
Electronic switches
(IEC 60669-2-1:2002, modified)

Interrupteurs pour installations électriques fixes
domestiques et analogues
Partie 2-1: Prescriptions particulières
Interrupteurs électroniques
(CEI 60669-2-1:2002, modifiée)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2004-07-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

Vorwort

Der Text der Internationalen Norm IEC 60669-2-1:2002, ausgearbeitet von dem SC 23B „Plugs, socket-outlets and switches“ des IEC/TC 23 „Electrical accessories“, wurde zusammen mit den von dem Technischen Komitee CENELEC/TC 23B „Schalter für den Hausgebrauch und ähnlichen ortsfesten elektrischen Installationen“ ausgearbeiteten gemeinsamen Abänderungen der formellen Abstimmung unterworfen und von CENELEC am 2004-07-01 als EN 60669-2-1 angenommen.

Diese Europäische Norm ersetzt EN 60669-2-1:2002 + A2:2001 + IS1:2004.

Dieser Teil 2-1 der EN 60669 muss zusammen mit EN 60669-1:1999 angewendet werden. Sie gibt die Änderungen an, die notwendig sind, um diese Norm in eine spezifische Norm für elektronische Schalter umzuwandeln.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem die EN auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop) 2005-07-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der EN entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow) 2009-07-01

Diese Europäische Norm wurde unter einem Mandat erstellt, das von der Europäischen Kommission und der Europäischen Freihandelszone an CENELEC gegeben wurde. Diese Europäische Norm deckt grundlegende Anforderungen der EG-Richtlinie 89/336/EWG ab.

Die Anhänge ZA, ZB und ZC wurden von CENELEC hinzugefügt.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 60669-2-1:2002 wurde von CENELEC als Europäische Norm angenommen mit vereinbarten, gemeinsamen Abänderungen, die im Text durch eine senkrechte Linie am linken Seitenrand gekennzeichnet sind.

Inhalt

	Seite
Vorwort.....	2
1 Anwendungsbereich.....	5
2 Normative Verweisungen.....	5
3 Begriffe.....	5
4 Allgemeine Anforderungen.....	7
5 Allgemeines über die Prüfungen.....	7
6 Bemessungswerte.....	7
7 Einteilung.....	8
8 Aufschriften.....	8
9 Abmessungen.....	11
10 Schutz gegen elektrischen Schlag.....	11
11 Schutzleiteranschluss.....	12
12 Klemmen.....	12
13 Aufbau.....	13
14 Mechanismus.....	14
15 Alterungsbeständigkeit, Schutz durch Schaltergehäuse und Beständigkeit gegen Feuchtigkeit.....	14
16 Isolationswiderstand und Spannungsfestigkeit.....	14
17 Temperaturerhöhung.....	15
18 Schaltvermögen.....	18
19 Bestimmungsgemäßer Betrieb.....	19
20 Mechanische Festigkeit.....	22
21 Wärmebeständigkeit.....	22
22 Schrauben, stromführende Teile und Verbindungen.....	22
23 Kriechstrecken, Luftstrecken und Abstände durch Vergussmasse.....	22
24 Wärme- und Feuerbeständigkeit und Kriechstromfestigkeit von Isolierstoffen.....	22
25 Rostschutz.....	23
26 Anforderungen an die elektromagnetische Verträglichkeit.....	23
101 Gestörter Betrieb.....	28
102 Bauteile.....	31
Anhang A (normativ) Zusammenfassung der für die Prüfungen benötigten Prüflinge.....	36
Anhang B (normativ) Zusätzliche Anforderungen für Schalter, die Möglichkeiten für die Zugentlastung und Öffnungen für flexible Leitungen haben.....	37
Anhang AA (informativ) Beispiele für Typen von elektronischen Schaltern und ihre Funktionen.....	38
Literaturhinweise.....	39
Anhang ZA (normativ) Normative Verweisungen auf internationale Publikationen mit ihren entsprechenden europäischen Publikationen.....	40
Anhang ZB (normativ) Besondere nationale Bedingungen (snc).....	42
Anhang ZC (normativ) A-Abweichungen.....	43